Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 100

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 100 Bern, Samstag 30. April 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 30 avril 1960 **No 100**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 179893–179923.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt (2 Publikationen).
Christian Wilhelm AG., Holzhandel, Schiers.
La Marquise S. A., Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (719)

Gemeinschuldner: Mächler Paul, geb. 1932, von Vorderthal (Schwyz), Buchdrucker, Funkwiesenstrasse 28, Zürich 11/50, Inhaber der Einzelfirma Paul Mächler, Buch- und Zeitschriftenverlag; Fabrikation von und Handel mit Papier- und Kartonerzeugnissen, Am Glattbogen 171, Zürich 11.
Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1960.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 13. Mai 1960.

NB. Verwertungsantrag: Wenn die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 10. Mai 1960 nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt als ermächtigt, sämtliche Aktiven sofort nach freiem Ermessen zu liquidieren. Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina, Faido* (720)

Fallito: Bianchi Riccardo, cava di granito, Lavorgo/Chiggiogna.
Data del decreto di fallimento del pretore di Leventina: 26 aprile 1960.
Procedura sommaria: La liquidazione sarà effettuata con la procedura sommaria, così autorizzata dal giudice del fallimento, a meno che qualcuno dei creditori chieda la procedura ordinaria di fallimento anticipandone le spese.
Termine per la notifica dei crediti: 20 maggio 1960, coi relativi mezzi di prova. Entro egual termine ev. debitori del fallito sono tenuti a notificare i loro debiti all'ufficio scrivente. Coloro che possedessero oggetti del fallito sono pure tenuti a porli a disposizione dell'ufficio dei fallimenti.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Altstetten-Zürich* (721)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Marunion S.A., Vertretung von See- und Luftfahrtslinien, Charterung von Schiffen und Flugzeugen für den Waren- und Personenverkehr usw., Zielackerstrasse 21, Zürich 9, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim obenerwähnten Amt schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (722)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die Noir-Blanc A.-G., Handel und Vertrieb von Waschmaschinen und Apparaten, früher Friedenstrasse 2, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung und nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (711)

Modification de l'état de collocation
ensuite de productions tardives.

Faillie: Succession répudiée de Maradan Arthur, en son vivant garagiste, Avenue de Miséricorde 6, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (728)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:
1. Ritter Max, Inhaber der Firma «Max Ritter», Handels- und Fabrikvertretungen, in Basel;
2. Husi-Schaub Johann, Inhaber der Firma «Hans Husi», Büroorganisation, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (712)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Müller & Bieger, Holzimprägnierung, Heinrich-Federer-Strasse 15, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 5. bis 14. Mai 1960.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen* (723)

Kollokationsplan- und Inventar-Auflage

Gemeinschuldner: Niedermann Julius, mechanische Zimmerei und Parqueteriegeschäft, Au.

Der infolge Aufnahme einer nachträglichen Forderung ergänzte Kollokationsplan liegt auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 3.—12. Mai 1960.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (713)

Modifica di graduatoria — Nuovo deposito

Liquidazione N° 12/59.

Si rende noto che a contare dal 30 aprile 1960 è nuovamente deposta presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria nel fallimento della S. A. Alcaplasta, fabbricazione e commercio di materie plastiche, Crocifisso di Savosa, modificata in seguito a successivo riconoscimento di un credito privilegiato da parte dell'amministrazione del fallimento.

Le azioni di contestazione della modifica della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (714)

Faillie: La succession de Käslin Martha, produits de beauté, «Distinta-Cosmétiques», chemin de Chandieu 40, à Lausanne.

Date du dépôt: le 30 avril 1960.

Délai pour intenter action en opposition le 10 mai 1960; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (726)

La liquidation de la faillite de Bridevaux René, ancien aubergiste, à Porrentruy, actuellement à Cornaux (NE), a été clôturée par ordonnance du 26 avril 1960, rendue par le président I du Tribunal de Porrentruy.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (718)

Im Konkursverfahren über Gerber Fritz, Maurergeschäft, Mittelstrasse 9, Schwäbis, Steffisburg, gelangen Freitag, den 27. Mai 1960, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Glockenthal, in Steffisburg, an eine einmalige öffentliche Steigerung folgende Liegenschaften:

1. Steffisburg-Grundstück Nr. 2202.

Ein Stück Bauland im Halte von 4,12 Aren an der Hombergstrasse, Plan 10, mit einem im Bau befindlichen Einfamilienhaus; erstellt ist das Grundmauerwerk.

Amtlicher Wert: Fr. 1 980.—
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 24 500.—

Zugehör: Material zu einer Stahlton-Decke und 1 Posten Roba-Bausteine für Fertigstellung des Parterre-Geschosses.

Schatzung dieser Zugehör: Fr. 1 500.—

2. Steffisburg-Grundstück Nr. 2203.

Ein Stück Bauland im Halte von 4,35 Aren an der Hombergstrasse, Plan 10.

Amtlicher Wert: Fr. 2 090.—
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 5 850.—

Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen, vom 12. Mai 1960 hinweg, auf dem Bureau des Konkursamtes Thun zur Einsichtnahme auf.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese Steigerung stattfindet; der Zuschlag an derselben wird erklärt ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schatzung.

Thun, den 27. April 1960. Konkursamt Thun.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck, Dornach* (715)

Konkursrechtliche Liegenschaften-Steigerung

Aus der Konkursmasse des Gschwind Beat, Beats sel., Baumeister in Hofstetten, werden Dienstag, den 14. Juni 1960, 15 Uhr, im Restaurant «Kreuz» in Hofstetten öffentlich versteigert:

Nr.	Grösse	Grundbuch Hofstetten	Katasterschatzung	Konkursamtliche Schatzung
		a) Hausliegenschaft	Fr.	Fr.
3124	15 a 10 m²	Acker und Wiese auf der Hutmatt	1 510.—	7 500.—
		Wohnhaus Nr. 275	27 600.—	45 000.—
		Gebäudeversicherung Fr. 21 600.—		
		Lagerschuppen Nr. 301	16 100.—	20 000.—
		Gebäudeversicherung Fr. 15 800.—		
		Zugehör zu Gebäude Nr. 275		230.—
			45 210.—	72 730.—
		b) Miteigentumsanteile		
495	15 a 84 m²	Acker am Strangenhag	300.—	600.—
499	32 a 13 m²	dito	610.—	1 200.—
537	23 a 13 m²	Acker auf Unterstüppen	490.—	800.—
1352	10 a 80 m²	Acker auf Enzenhollen	270.—	400.—
1407	19 a 57 m²	dito	450.—	600.—
			2 120.—	3 600.—
Hievon ¼ Miteigentumsanteil				900.—

Auf Grundbuch Hofstetten Nr. 3124 stehen ein Einfamilienhaus und ein zweigeschossiges Magazingebäude mit Garage und Büro. Die Hausliegenschaft kann am 27. Mai 1960, 15 Uhr, besichtigt werden.

Es findet nur eine Steigerung statt. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 17. bis und mit 27. Mai 1960 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Dornach, den 29. April 1960. Konkursamt Dorneck i. V.: E. Studer, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Unterrheintal* (724)

Schuldnerin: Firma Keller & Shaw, Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion, Handelsvertretungen sowie Export und Import von Waren verschiedener Art, St. Margrethen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes Unterrheintal: 22. April 1960 (4 Monate).

Sachwalter: lic. jur. M. Litscher, Konkursbeamter, St. Margrethen.

Eingabefrist: bis 20. Mai 1960. Die Gläubiger der vorgenannten Firma werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Juli 1960, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Linde», in St. Margrethen.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (727)

Debitrice: ditta Svago S.A., coloniali, Stabio.

Decreto: del pretore di Mendrisio, di data 26 aprile 1960.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: avv. Giacomo Catenazzi, uff. di esecuzione e fallimenti, Mendrisio.

Termine per la notifica dei crediti: entro i 20 giorni da questa pubblicazione.

Adunanza dei creditori: il 12 luglio 1960, alle ore 9 antimerid; presso il commissario del concordate nell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio (palazzo Pretorio).

Esame degli atti: a partire dal primo luglio 1960, presso il commissario del concordato.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (729)

Débitrice: Bergerat Louise, commerce de modes, «Chiffon», 31, rue de Berne, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 13 avril 1960.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Jean Joye, préposé à l'office de faillites, Genève.

Expiration du délai de production: 20 mai 1960.

Assemblée des créanciers: le mardi 26 juillet 1960, à 10 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 15 juillet 1960.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (730)

Par jugement du 28 avril 1960, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 3 février 1960 à la société en commandite Lador & Cie, 25, rue de la Croix d'Or, Genève.

L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 10 mai 1960 est reportée au mardi 12 juillet 1960, à 10 heures, en la salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, Genève.

Genève, le 30 avril 1960. Le commissaire au sursis: J. Joye.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (716)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 5 mai 1960, à 10.30 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Field Maurice, Garage Olympic, rue de la Pontaise 34, Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 22 avril 1960. Le président: G. Klunge.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Luzern *Konkurskreis Ruswil* (725)

Abrechnung und Verteilungsliste

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung des

Emmenegger Josef,

Radiofachgeschäft, Bahnschau, Wolhusen, liegen Abrechnung und Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern vom 30. April 1960 an während 20 Tagen auf dem Bureau des unterzeichneten Liquidators zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden sind während der nämlichen Frist beim Amtsgerichtspräsidenten des Amtes Sursee einzureichen.

Luzern, den 27. April 1960. Der gerichtlich bestellte Liquidator: Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Hirschengraben 40, Luzern.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (717)

Concordat par abandon d'actif: Maison & Jardin S. A. en liquidation, rue de Bourg 17, Lausanne.

Date du dépôt: 29 avril 1960, dans les bureaux du liquidateur.

Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1960; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Lausanne, le 29 avril 1960. Le liquidateur: Alfred Simonet, agent d'affaires breveté, 2, rue du Midi, à Lausanne.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

Zürich — Zurich — Zurigo

22. April 1960.

Stiftung für Europäische Sprach- und Bildungszentren, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Januar 1960 eine Stiftung. Der unmittelbare Zweck der Stiftung ist, geeigneten Personen beiderlei Geschlechts aller Länder zu ermöglichen, Fremdsprachen zu erlernen und sich mit der Eigenschaft anderer Völker und deren Kultur vertraut zu machen. Insbesondere sollen in Ergänzung dessen, was bereits für die Studierenden von ähnlichen Institutionen getan wird, auch anderen bildungswilligen Kreisen Erleichterungen für die Weiterbildung in fremden Sprachgebieten geboten werden. Das mittelbare, höhere Ziel ist, zwischen Menschen verschiedener Nationen und Rassen ein Kameradschaftsverhältnis zu schaffen und das gegenseitige Verständnis zu fördern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens fünf Mitgliedern, der Ausschuss des Stiftungsrates von mindestens drei Mitgliedern, der Geschäftsführer und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Prof. Dr. Guido Calgari, von Osco (Tessin), in Zürich, Vorsitzender, sowie Gottlieb Duttweiler, von Zürich, in Rüschlikon; Herbert Eklöh, deutscher Staatsangehöriger, in Dahl (Deutschland), und Dr. Carl Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Lugano, weitere Mitglieder des Ausschusses des Stiftungsrates, sowie Erhard J. C. Waespi, von Schmerikon (St. Gallen), in Thalwil, Geschäftsführer (dem Stiftungsrat und dessen Ausschuss nicht angehörend). Domizil: Talacker 30, in Zürich 1.

22. April 1960.

Moriz und Elsa von Kuffner-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. März 1960 eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt: die Ausrichtung von Stipendien, um Jugendlichen das Studium an der Eidgenössischen Technischen Hochschule oder der Universität Zürich oder den Besuch der Schweizerischen Pflegerinnenschule in Zürich oder der Pflegerinnenschule Lindenhof in Bern zu ermöglichen; die Gewährung von Beiträgen an Fonds für alte und kranke Schwestern, die an diesen Pflegerinnenschulen bestehen; die Leistung von Beiträgen zur Förderung der Forschung an den genannten Hochschulen und zur Beschaffung von Lehrmitteln bei sämtlicheu aufgeführten Anstalten, sowie die Nothilfe an Geschädigte im Fall von Ereignissen höherer Gewalt in schweizerischen Bergkantonen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und gegebenenfalls der Beirat von einem oder mehreren Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Paul Gmür, von Zürich und Amden (St. Gallen), in Zürich, Präsident, sowie C. Walter Fessler, von Steckborn (Thurgau), in Montreal (Kanada), und Adolphus G. Redley, Bürger der USA, in New York (USA), weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Löwenstrasse 1, in Zürich 1 (bei Dr. Paul Gmür).

22. April 1960.

Hans Eckert-Personalfürsorgestiftung, in Männedorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt, den Angestellten und Arbeitern der Firma «Hans Eckert, vormals Fabrik für Präzisionsmaschinen A.-G.», in Männedorf, sowie ihren Hinterlassenen im Alter oder bei Invalidität, Tod, Krankheit und anderen Notfällen Renten oder einmalige Zuwendungen zu gewähren. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Hans Eckert, von Leuggern (Aargau), in Männedorf, Präsident, und Ulrich Tischhauser, von Sevelen, in Männedorf, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift mit Hans Eckert oder Ulrich Tischhauser, beide vorgenannt, führt Ulrich Leuch, von Lutzenberg, in Männedorf, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: An der Seestrasse (bei der Firma Hans Eckert, vormals Fabrik für Präzisionsmaschinen A.-G.).

22. April 1960.

Stiftung zur Fürsorge für Beamte und Angestellte der Bankag, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1954, Seite 2159). Die Unterschriften von Ernst Widmer und André Munier sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Meilen, Präsident, und Renatus Wipf, von Marthalen, in Zürich, Rechnungsführer des Stiftungsrates.

22. April 1960.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Muralto Wohnungseinrichtungen (A.-G.), Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 4. April 1959, Seite 956). Die Unterschrift von Walter Strebel ist erloschen.

22. April 1960.

Wohlfahrtfonds der Turico-Print AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Dienstpflichtigen der «Turico-Print A.-G.», in Zürich, und allenfalls ihre Hinterbliebenen sowie deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Hardi Walter, von Löhningen (Schaffhausen), in Zürich, Präsident, sowie Armin Ganz, von Embrach, in Zürich, und Oskar Hauert, von Koppigen, in Adliswil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Waldmannstrasse 10, in Zürich 1 (bei der Turico-Print A.-G.).

27. April 1960.

Stiftung Meister-Atelier, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. April 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Meister Atelier AG.», in Zürich, und allenfalls ihre Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Walter R. Meister, von Zürich, in Zollikon, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 33, in Zürich 1 (bei der Meister Atelier AG.).

27. April 1960.

Fürsorgestiftung der Buchdruckerei Jacques Bollmann A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1955, Seite 1672). Die Unterschrift von Emma Bollmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eduard Bollmann, von Weisslingen, in Aarau, Präsident des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

25. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Fr. Tröseh A.G., in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. April 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterin oder deren Rechtsnachfolger durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von ein bis fünf Mitgliedern. Fritz Tröseh, von und in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Präsident, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: bei der Firma «Fr. Trösch A.G.», in Bützberg, Gemeinde Thunstetten.

Bureau Bern

25. April 1960.

Unterstützungskasse des evangelisch-reformierten Pfarrvereins des Kantons Bern, in Bern (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1956, Seite 2184). Die Unterschriften von Willy Künzi, Präsident, und René Vuilleumier, Sekretär des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift führen nun: Charles Brütsch, von Buch (Schaffhausen), Präsident, und Werner Bühler, von Sigriswil, Sekretär des Stiftungsrates, beide in Bern.

25. April 1960.

Fürsorgefonds des Schweizerischen Verbandes der Biscuits- und Confiseriefabrikanten, in Bern (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1956, Seite 523). Die Unterschriften von Paul Schnebli, Präsident, und Hans Jenni, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Wernli, von Riniken, in Trimbach, Präsident; Erich Arni, von Lützelflüh, in Lyss, Mitglied, und Paul Haase, Sekretär des Stiftungsrates (bisher).

Glarus — Glaris — Glarona

21. April 1960.

Fürsorgefonds der Wehrli A.G., Teigwarenfabrik, Glarus, bisher in Glarus (SHAB. Nr. 143 vom 21. Mai 1952, Seite 1587). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 21. April 1960 wurde der Sitz der Stiftung nach Ennenda verlegt. Der Name der Stiftung wurde geändert in: **Fürsorgefonds der Wehrli A.G., Teigwarenfabrik, Ennenda.** Zweck der Stiftung ist die Unterstützung notleidender Angestellten und Arbeiter der «Wehrli A.G., Teigwarenfabrik», in Ennenda, und ihrer Hinterbliebenen. Die Stiftungsurkunde wurde dementsprechend geändert. Die Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen hat am 21. April 1960 die Genehmigung erteilt. Josef Schmid-Lütschg, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jacques Wehrli, von Mauren (Thurgau), in Glarus.

21. April 1960.

Stiftung für den Freulerpalast, in Näfels, Instandstellung des Freulerpalastes als Baudenkmal und Erhaltung desselben, sowie Schaffung und Erhaltung eines Heimatmuseums usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2041). Ernst Kadler-Vögeli, Vizepräsident, und Hermann Lampe, Sekretär, letzter infolge Todes, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Stiftung wird durch Kollektivunterschrift zu zweien verpflichtet durch: Josef Müller-Landolt, von und in Näfels, Präsident (bisher); Dr. Jakob Winteler, von Mollis, in Glarus, Vizepräsident (neu); Fritz Landolt-Hauser, von und in Näfels, Quästor (bisher), und Emil Feldmann-Müller, von und in Näfels, Aktuar (neu).

Zug — Zoug — Zugo

21. April 1960.

Pensionskasse des Schweiz. Obstverbandes Zug, in Zug (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1958, Seite 817). Sebastian Fraefel ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Hans Eggenberger, von Grabs, in Stein am Rhein. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

27 avril 1960.

Institution de prévoyance du personnel de l'Avenir Caisse maladie, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 9 mars 1960, une fondation ayant pour but de venir en aide au personnel de l'Avenir Caisse maladie, à Fribourg, fondatrice, en cas d'invalidité, de décès et de vieillesse. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de 5 membres. La présidence du conseil de fondation appartient de droit au président du comité central de l'Avenir Caisse maladie, à Fribourg. La fondation est engagée par la signature du président avec celle d'un autre membre du conseil. Il est composé de: Adolphe Remy, de Planfayon, à Fribourg, président; René Wuilleret, de et à Fribourg; Henri Dénervaud, de Chatonnaye, à Fribourg; Gaston Colliard, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, et Hubert Corminbœuf, de Domdidier, à Fribourg. Bureau de la société: Caisse maladie l'Avenir, rue Locarno 17.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

20. April 1960.

Fonds zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Metallwerke A.G., in Dornach (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1957, Seite 2111). Neu ist als Präsident in den Stiftungsrat gewählt worden: Fritz Halm, von Stallikon, in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift von Josef Camenisch ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

20 April 1960.

Versicherungskasse der Firma Finbox F. und G. Rentsch, in Trimbach. Laut öffentlichen Urkunden vom 27. August 1959 und 26. Januar 1960 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Finbox Fabrik feiner Kartonagen, F. und G. Rentsch», in Olten, im Alter oder bei Unfall, Krankheit, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, wovon 2 bis 3 durch die Stifterfirma ernannt und 1 bis 2 Mitglieder vom Personal in freier Wahl bestimmt werden. Die Stifterfirma bezeichnet den Präsidenten. Dem Stiftungsrat gehören an: Fritz Rentsch, von Köniz, in Schönenwerd, Präsident; Gertrud Rentsch-Schmid, von Köniz, in Schönenwerd, und Paul Butty, von Ursy (Freiburg), in Trimbach. Prokura wurde erteilt an Louis Bächler, von Starrkirch-Wil, in Olten. Die Mitglieder des Stiftungsrates und der Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Ziegelstrasse, bei der Firma Georg Rentsch Söhne.

Bureau Stadt Solothurn

22. April 1960.

Wohlfahrtsfonds der Astrada A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1959, Seite 3061). Das Domizil befindet sich an der Niklaus-Konradstrasse 21, beim Präsidenten des Stiftungsrates, Max Sieber.

26. April 1960.

Angestelltenpensionskasse V.T.A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1959, Seite 903). Walter Rosser ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden Georges Montandon, von Le Locle, in Cormondrèche, Gemeinde Corcelles-Cormondrèche (Neuenburg); er zeichnet zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. April 1960.

Personalversicherung der Recupa Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1956, Seite 963). Die Unterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates Hermann Bender ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Werner Münch führt nun als Präsident Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Paul Knellwolf, von Herisau, in Basel.

26. April 1960.

Personal-Sparkasse für die Hafenbetriebe der Schweizerischen Reederei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 188 vom 15. August 1959, Seite 2300). Durch Urkunde vom 25. März 1960 wurde mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 14. April 1960 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgekasse für das Personal der Hafenbetriebe der Schweizerischen Reederei A.G.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern.

26. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Kuhn A.G., in Basel (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3378). Durch Urkunde vom 8. April 1960 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. April 1960 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 7 Mitgliedern.

26. April 1960.

Wohlfahrtsstiftung des Personals der Tankschiff Aktiengesellschaft, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 13./14. April 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Totalinvalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Johann Gustav Meier, als Präsident, und Anton Rey, beide von und in Basel. Domizil: St. Johanns-Vorstadt 86.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. April 1960.

Fürsorgestiftung der Habis Textil A.-G. Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1959, Seite 166). Rolf Habisreutinger, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

26. April 1960.

Wohlfahrtsfonds der Firma Habis Textil A.G., in Flawil (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1959, Seite 166). Rolf Habisreutinger, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

27. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Treuhand- und Inkassogesellschaft J. H. Juon & Cie., Chur, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. April 1960 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Hans Juon, von Safien und Chur, in Chur, Präsident, und Alois Brasser, von Churwalden, in Chur. Diese zeichnen kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia

25. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Knecht AG., Windisch, in Windisch. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebr. Knecht AG.», in Windisch, sowie die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Walter Knecht, von Döttingen, in Windisch, als Präsident; Paul Knecht, von Döttingen, in Brugg, und Emil Fasler, von Densbüren, in Frick. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bureau der Firma, Bachmattstrasse.

25. April 1960.

Fürsorgefonds der Angestellten des Verbandes Aarg. Käserei- und Milchgenossenschaften, in Suhr (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1956, Seite 2541). Die Unterschrift von Fritz Kohler, Aktuar, ist erloschen. Neuer Aktuar ist Dr. ing. agr. Alfons Schmid, von Ausserberg (Wallis), in Aarau. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Wassmer, von und in Suhr. Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen zu dreien.

25. April 1960.

Angestellten- & Arbeiterfürsorgefonds der Häusler, Frey & Co. Aktiengesellschaft, in Lenzburg (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1919, Seite 491). Die Unterschrift von Heinrich Frey-Zschokke, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Wilhelm Häusler, von und in Lenzburg. Zum Aktuar wurde ernannt: Rolf Ackermann, von Hendschiken, in Lenzburg. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. April 1960.

Brunner-Personalfürsorgestiftung, in Diessenhofen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 15. September 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft», in Diessenhofen, sowie die Arbeiter und Angestellten ihrer drei Tochtergesellschaften «Nordissa Möbel A.G.», in Diessenhofen, «Sperrholz- & Isolierplatten Aktiengesellschaft», in Frauenfeld, und «Sparvertrag-Verwaltungs-AG», in Diessenhofen, bei Alter oder Invalidität und im Todesfalle für die Hinterbliebenen. Stiftungsorgane sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern, wovon 4 von den Firmen und 3 von den Destinatären gewählt werden. Der Präsident Ernst Brunner, von Winterthur, und der Vizepräsident Edwin Fischer, von Möriken (Aargau), beide in Diessenhofen, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Domizil: Zelgstrasse, bei der Firma «Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft».

27. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Fischer, in Romanshorn (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1957, Seite 2752). Eduard Sonderegger ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Stiftungsratsmitglied und Protokollführerin wurde Margot Fischer-Berger, von und in Romanshorn, gewählt. Die Stiftung wird durch Kollektivunterschrift des Präsidenten mit je einem der beiden Mitglieder des Stiftungsrates vertreten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

21 aprile 1960.

Fondazione Caldelari per la Gioventù, a Maroggia. Sotto questa denominazione è stata costituita, con testamento pubblico del 4 aprile 1951 di Virginia Caldelari ved. Premoli, in Maroggia, pubblicato il 22 dicembre 1959, una fondazione che ha per iscopo il promuovere l'istruzione e l'educazione civile e religiosa della gioventù. La gestione è affidata ad un consiglio direttivo di tre membri composto da: il direttore pro tempore dell'Opera Don Bosco in Maroggia quale presidente, l'amministratore o prefetto dello stesso istituto quale vicepresidente, un addetto all'istruzione della gioventù che verrà nominato dai due membri precedenti, quale segretario. Venendo a mancare un membro nel consiglio di fondazione, il successore sarà designato dai membri rimasti in carica. La fondazione è vincolata dalla firma individuale di Don Pietro Barone fu Antonio, di nazionalità italiana, in Maroggia, presidente, e Don Enrico Morganti fu Grato, da Manno, in Maroggia, vice-presidente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

22 avril 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Zinguerie de Renens S.A., à Renens, fondation (FOSC. du 26 juillet 1952, page 1904) Hans Rubli, président est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Conrad Imhof (inscrit) président; Max Brodbeck (inscrit); Léo Speck, de et à Zoug.

25 avril 1960.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de l'Imprimerie Henri Jaunin, Société Anonyme et des Editions Rencontre, Société coopérative, à Lausanne, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 8 avril 1960, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de l'Imprimerie Henri Jaunin, Société anonyme et des Editions Rencontres, Société coopérative, à Lausanne, et à leurs familles, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment des charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre 1 contrôleur. Conseil: Jean de Muralt, de Zurich et Locarno, à Corseaux (Vaud), président; Marius Decombaz, de Savigny, à Vevey, secrétaire; Edgar Perrenoud, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Adresse de la fondation: Rue de Genève 14 (chez Imprimerie Henri Jaunin S.A.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 179893. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1959, 19 Uhr.
The Siegler Corporation, P. O. Box 500, **Paramus** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ton-Geräte, nämlich Verstärker, Gegensprechanlagen, Radioabstimmskalen und -Empfänger, Fernseh-Vorverstärker sowie Plattenspieler.

BOGEN

Nr. 179894. Hinterlegungsdatum: 25. September 1959, 17 Uhr.
General Dynamics Corporation, 445 Park Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Geräte und Anlagen für die Erzeugung und Nutzbarmachung von Atom-Energie. Mit den genannten Maschinen, Geräten und Anlagen hergestellte Metalle, Verbindungen und Isotopen; Mittel und Chemikalien zum Gebrauch im Betrieb dieser Maschinen, Geräte und Anlagen. Wissenschaftliche, Steuer-, Kontroll- und Messvorrichtungen.

GA

Nr. 179895. Hinterlegungsdatum: 25. September 1959, 17 Uhr.
General Dynamics Corporation, 445 Park Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Geräte und Anlagen für die Erzeugung und Nutzbarmachung von Atom-Energie. Mit den genannten Maschinen, Geräten und Anlagen hergestellte Metalle, Verbindungen und Isotopen; Mittel und Chemikalien zum Gebrauch im Betrieb dieser Maschinen, Geräte und Anlagen. Wissenschaftliche, Steuer-, Kontroll- und Messvorrichtungen.

GENERAL ATOMIC

Nr. 179896. Hinterlegungsdatum: 25. September 1959, 17 Uhr.
General Dynamics Corporation, 445 Park Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kern-Reaktoren und deren Bestandteile.

TRIGA

N° 179897. Date de dépôt: 5 février 1960, 6 h.
Produits Quercus, Madame Yvonne Augsburger, chemin de la Printanière 13, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Poudres pour flans. Poudres pour crèmes ou crèmes glacées. Poudres pour confitures. Produits pharmaceutiques. Produits d'herboristerie. Denrées coloniales. Epices.

PRODUITS *Quercus*

N° 179898. Date de dépôt: 17 février 1960, 17 h.
Salea AG, Carmenstrasse 12, **Zurich 7.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous instruments, préparations et produits pour les ondulations permanentes, produits de parfumerie, savons, peignes, éponges et autres accessoires de toilette.

JAMAL

Nr. 179899. Hinterlegungsdatum: 11. März 1960, 20 Uhr.
U.S. Vitamin & Pharmaceutical Corporation, 250 East 43rd Street, **New York 17** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Orales Anti-Diabetikum.

PHENFORMIN

Nr. 179900. Hinterlegungsdatum: 26. März 1960, 6 Uhr.
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, **Dietikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 97270.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1960 an.

Reinigungsmittel für künstliche Gebisse.

ODONTOSAN

Nr. 179901. Hinterlegungsdatum: 26. März 1960, 6 Uhr.
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, **Dietikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 97271.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1960 an.

Zahnärztliche Füllungsmaterialien (insbesondere Amalgam).

CHRONOS ALLOY

N° 179902. Date de dépôt: 17 mars 1960, 17 h.
Morand frères, La Tour-de-Trême (Fribourg). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

MAUROY

N° 179903. Date de dépôt: 17 mars 1960, 17 h.
Morand frères, La Tour-de-Trême (Fribourg). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

LES FALAISES

N° 179904. Date de dépôt: 17 mars 1960, 17 h.
Morand frères, La Tour-de-Trême (Fribourg). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

FRÈRE SOLEIL

Nr. 179905. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 6 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, **Zofingen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

MARCOLAN

Nr. 179906. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 6 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, **Zofingen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

MARCOSET

Nr. 179907. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 6 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, **Zofingen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

MARCOTOL

Nr. 179908. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 6 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, **Zofingen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

MARCOTYP

Nr. 179909. Hinterlegungsdatum: 18. März 1960, 6 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, **Zofingen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben.

MARCOVIT

Nr. 179910. Hinterlegungsdatum: 19. März 1960, 6 Uhr.
FROKA S.A., Fabrikation von Berufskleidungen, Kanzleistrasse 105, **Zürich 4.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

Lord
SWISS MADE

Nr. 179911. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 16 Uhr.
Oskar Strickler, Tiefenmattweg 2, **Biel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel.

DESOFIX

Nr. 179912. Hinterlegungsdatum: 22. März 1960, 20 Uhr.
The Liquidometer Corporation, Skillman Avenue, 36th and 37th Streets, **Long Island City** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate für die Angabe, Aufzeichnung und Kontrolle des Flüssigkeitsstandes in Behältern, in Gewichts- oder Volumen-Massen.

LIQUIDOMETER

Nr. 179913. Hinterlegungsdatum: 22. März 1960, 20 Uhr.
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, Terminusstrasse, **Goldach** (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

MILERO

Nr. 179914. Hinterlegungsdatum: 22. März 1960, 20 Uhr.
BIOkosma Holding AG, Hauptstrasse 41, **Kappel** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, Sonnenschutz-Präparate, Sonnenbrand-Gegenmittel.

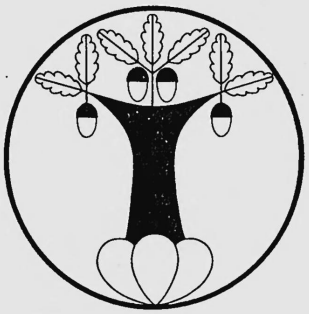
Nr. 179915. Hinterlegungsdatum: 22. März 1960, 20 Uhr.
BIOkosma Holding AG, Hauptstrasse 41, **Kappel** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, Sonnenschutz-Präparate, Sonnenbrand-Gegenmittel.

Nr. 179916. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 20 Uhr.
Edwin Eichenberger AG, Moosleerau (Aargau). — Handelsmarke.

Käse, Schachtelkäse.

ELMOS



Nr. 179917. Hinterlegungsdatum: 23. März 1960, 6 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3/45.** — Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

Scottish
BLACK WATCH

Nr. 179918. Hinterlegungsdatum: 23. März 1960, 6 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3/45.** — Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

GENERAL SCOTT

Nr. 179919. Hinterlegungsdatum: 23. März 1960, 6 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3/45.** — Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

MAYFLOWER

N° 179920. Date de dépôt: 24 mars 1960, 19 h.
Création Watch Co. S.A., Serre 4, **Neuchâtel.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, cadrans, boîtes, bracelets de montres et toutes fournitures se rapportant à l'horlogerie.

ZAINAH

Nr. 179921. Hinterlegungsdatum: 21. März 1960, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie, Aarwangen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Wollgarne.

Bellemousse

N° 179922. Date de dépôt: 24 mars 1960, 18 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 97207.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1960.

Préparation pharmaceutique à base de citron et de formaline pour les soins de la bouche et de la gorge (notamment sous forme de pastilles et de gargarismes).

"CITROFORME"

N° 179923. Date de dépôt: 24 mars 1960, 18 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 97210.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1960.

Comprimés, cachets, poudres et toutes préparations contre les douleurs. Produits pharmaceutiques.

SPIRATOL

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1960 in Dordrecht erbaute Schiff **«Navis VIII»,** Rheinschubkahn, ist von der Eigentümerin: Navis Schiffahrt A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 101)

Basel, den 22. April 1960. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Das im Jahre 1960 in Walsum a. Rh. erbaute Schiff **«Huniel Kurier 55»,** ist von der Eigentümerin: Franz Haniel AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 94)

Basel, den 12. April 1960 **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Christian Wilhelm AG., Holzhandel, Schiers

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Christian Wilhelm AG, mit Sitz in Schiers, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1960 die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 100 000 auf nunmehr Fr. 50 000 beschlossen. Das Aktienkapital ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Auf jede Aktie werden Fr. 500 zurückbezahlt, so dass der neue Nominalwert Fr. 500 je Aktie beträgt.

Der Revisionsverband GmbH Zürich, als vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle, hat im Revisionsbericht vom 31. März 1960 festgestellt, dass trotz der Kapitalherabsetzung die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Die Gläubiger können binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Firma Christian Wilhelm AG Schiers Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen. (AA. 103³)

Schiers, den 21. April 1960. **Christian Wilhelm AG, Holzhandel:**
H. Reidt.

La Marquise S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale du 25 mars 1960, la société a prononcé sa dissolution. En conséquence, les créanciers de La Marquise S.A. sont invités à adresser leurs productions d'ici au 31 mai 1960 à Monsieur Gérald-Charles Bourquin, avocat, domicilié 26, rue de la Corraterie, à Genève. (AA. 105³)

Genève, le 21 avril 1960. **Le liquidateur:** Me G. Bourquin, av.

Institute des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (100 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 31. März 1960

Membres de l'Union suisse de banques régionales, caisses d'épargne et de prêts dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs — Tableau au 31 mars 1960

(in Tausend Franken) **AKTIVEN — ACTIF** (en milliers de francs)

MITGLIEDER - MEMBRES	Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben / Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren / Avoirs en banque: auf Sicht / à vue	Bankendebitoren / Avoirs en banque: andere / à terme	Wechsel / Effets de change	Konto-Korrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs: ohne Deckung / au blanc	Konto-Korrent-Debitoren: mit hypoth. Deckung / garantis par créances hypothécaires	Konto-Korrent-Debitoren: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Feste Vorschüsse und Darlehen / Avances et prêts à terme fixe: ohne Deckung / en blanc	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit hypoth. Deckung / garantis par créances hypothécaires	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Kto.-Krt.-Vorschüsse auf Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften / Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Hypothekar-Anlagen / Placements hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen / Titres et participations permanentes	Syndikats-Beteiligungen / Participations syndicales	Bankgebäude / Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften / Autres immeubles	Sonstige Aktiven / Autres postes de l'actif	Nicht einbezahltes Kapital / Capital non versé	Bilanzsumme / Total du bilan
Gewerbekasse Baden	1 288	80	109	24	370	245	8 719	1 820	—	814	1 828	1 987	92 196	7 540	—	100	—	1 132	—	118 252
Handwerkerbank Basel	5 473	223	168	3	731	1 833	22 089	3 240	292	2 677	1 750	—	127 379	17 390	5	1 300	—	3 758	—	188 311
Spar- & Leihkasse in Bern	3 544	54	674	900	5 899	6 022	29 229	15 773	2	570	621	1 646	71 642	11 037	230	1 490	—	253	—	149 586
Aargauische Hypothekenbank, Brugg	14 427	238	2 073	799	13 302	10 225	27 534	20 456	480	8 195	11 356	12 495	366 328	46 789	—	1 340	895	2 329	—	539 261
Bank in Langenthal	5 544	208	2 996	1 500	6 112	6 992	15 654	33 290	551	653	3 053	158	45 506	7 305	—	944	—	423	—	130 889
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	5 527	142	322	—	2 577	4 019	24 074	22 689	331	2 785	8 443	321	30 995	15 989	—	260	479	1 928	—	120 881
Hypothekarbank Lenzburg	8 645	63	1 046	299	1 222	3 809	13 201	11 032	6	377	1 666	3 187	133 985	8 545	—	450	—	2 492	—	190 025
Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal und Basel	2 776	50	2 296	—	189	302	9 933	3 182	50	3 332	4 999	6 024	267 834	17 782	—	500	100	5 476	—	324 825
Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	1 105	—	445	—	—	—	3 126	242	—	—	489	781	117 358	17 972	—	250	260	2 075	—	144 103
Ersparniskasse Olten	5 753	6	570	1 175	2 420	3 585	12 012	7 961	112	423	3 891	3 745	151 401	20 711	—	*	—	3 803	—	217 568
Bank in Reinach	1 945	6	195	150	6 145	2 342	6 503	4 294	545	3 764	3 218	1 817	83 471	10 071	—	175	—	715	—	125 356
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	2 817	33	1 617	200	5 361	5 704	18 153	12 985	300	24 301	2 721	—	71 683	13 687	—	100	—	274	—	159 936
Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	3 525	31	1 348	—	197	1 185	8 313	5 476	600	4 623	521	402	72 797	6 406	—	1 000	—	624	—	107 048
Solothurner Handelsbank, Solothurn	8 858	89	3 342	151	9 339	16 710	9 588	32 077	403	17 458	6 073	325	44 492	15 785	—	1 995	—	1 405	—	168 090
Sparkasse der Stadt Zürich	1 517	2	1 732	11 700	750	2 302	2 575	18	—	357	27	432	126 789	30 430	37	3 800	461	1 986	—	184 915

*) auf Fr. 1.— abgeschrieben.

(in Tausend Franken) **PASSIVEN — PASSIF** (en milliers de francs)

MITGLIEDER - MEMBRES	Bankenkreditoren / Engagements en banque: auf Sicht / à vue	Bankenkreditoren / Engagements en banque: andere / à terme	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht / Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit / Créances à terme	Spareinlagen / Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- und Einlagehefte / Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine / Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen / Emprunts par obligations	Pfandbriefdarlehen / Emprunts auprès de la Banque des lettres de gage	Checks und kurzfällige Depositenkonten / Chèques et dépositions à court terme	Tratten und Akzepte (im Umlauf) / Traites et acceptations (en circulation)	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften / Dettes hypothécaires	Sonstige Passiven / Autres postes du passif	Kapital / Capital	Reserven / Réserves	Bilanzsumme / Total du bilan	Außer Bilanz / Non compris dans le bilan: Totalbetrag der Akzepte / Total des acceptations	Außer Bilanz: Eventualverpflichtungen / Cautionnements	Außer Bilanz: Rediskont / Réescompte
Gewerbekasse Baden	183	533	5 737	954	38 662	—	30 602	—	31 300	—	—	—	2 607	4 000	3 674	118 252	—	98	—
Handwerkerbank Basel	463	1 000	13 720	4 475	20 320	54 903	39 322	—	34 800	—	—	—	3 289	10 000	6 019	188 311	—	1 389	—
Spar- & Leihkasse in Bern	334	2 000	22 573	6 588	69 168	—	28 745	—	7 800	329	—	—	38	7 400	4 611	149 586	—	2 904	—
Aargauische Hypothekenbank, Brugg	302	628	46 230	22 014	181 398	—	134 858	6 000	113 500	—	—	—	5 527	20 000	8 804	539 261	—	3 988	—
Bank in Langenthal	5 426	4 309	17 590	15 551	33 672	372	34 749	—	8 000	7	—	—	1 971	6 000	3 242	130 889	—	2 627	4 062
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	172	—	19 956	4 638	55 197	957	17 505	—	12 025	—	—	—	2 009	6 000	2 422	120 881	—	1 251	—
Hypothekarbank Lenzburg	252	155	11 226	4 296	54 213	—	47 760	—	55 500	—	—	—	4 536	8 000	4 087	190 025	—	3 006	—
Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal und Basel	54	1 351	14 906	10 195	35 128	68 786	106 081	—	58 000	—	—	—	9 069	15 000	6 255	324 825	—	3 309	—
Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	—	—	1 256	1 693	60 061	—	47 905	—	21 000	—	—	—	3 253	6 000	2 935	144 103	—	94	—
Ersparniskasse Olten	954	291	14 815	30 828	75 731	—	44 847	3 700	24 200	2	—	—	5 920	12 000	4 277	217 568	—	1 909	—
Bank in Reinach	3 023	3	8 077	7 931	48 655	311	32 364	—	17 100	—	—	—	520	4 000	3 339	125 356	—	2 926	480
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	308	534	20 409	4 143	41 638	2 633	51 033	—	18 000	—	215	—	2 259	10 000	8 734	159 936	215	3 196	—
Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	854	—	7 581	10 676	21 899	1 246	31 752	2 500	23 650	—	—	—	1 548	4 000	1 342	107 048	—	211	—
Solothurner Handelsbank, Solothurn	6 948	151	38 529	10 294	48 503		30 767	—	15 700	36	—	—	1 585	10 000	5 577	168 090	—	14 285	—
Sparkasse der Stadt Zürich	4	—	944	—	165 355	—	—	—	—	—	—	1 500	2 674	—	14 438	181 915	—	546	—

Handelsbank in Zürich

Bilanz per 31. März 1960

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		18 033 994	64	Bankenkreditoren:			
Coupons		6 384	65	auf Sicht	Fr. 19 348 357.53		
Bankendebitoren:				andere	» 1 528 889.40	20 877 246	93
auf Sicht	Fr. 21 937 132.72			Kontokorrent-Kreditoren:			
andere	» 10 543 974.31	32 481 107	03	auf Sicht	Fr. 76 836 952.03		
Wechsel		3 493 608	15	auf Zeit	» 51 032 979.06	127 869 931	09
Kontokorrent-Debitoren:				Depositenhefte		13 769 434	50
ohne Deckung	Fr. 5 124 665.94			Kassaobligationen		5 723 000	—
mit Deckung	» 99 276 475.59			Checks und kurzfällige Dispositionen		44 075	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 11 406 754.55				Tratten und Akzepte		32 238	85
Feste Vorschüsse und Darlehen:				Sonstige Passiven		5 611 619	21
ohne Deckung	1 816 579.95			Eigene Gelder:			
mit Deckung	» 6 808 007.85	113 025 729	33	Aktienkapital		9 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 549 283.50				Reserven		4 500 000	—
Hypothekaranlagen		688 650	—	Saldovortrag vom Vorjahr		313 391	06
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		16 825 507	65				
Bankgebäude		2 250 000	—				
Sonstige Aktiven		935 955	25				
Kautionen: Fr. 19 884 212.65				Kautionen: Fr. 19 884 212.65			
		187 740 936	70			187 740 936	70

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	927 520	—	Aktien- oder Garantiekapital	200 000	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	42 875	47	Reservefonds	130 000	—
Guthaben bei Banken	61 802	80	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Mobiliar und Material	1	—	Schwebende Schäden	25 000	—
			Uebrige technische Rückstellungen	659 000	—
			Uebrige Passiven	4 975	—
			Gewinn	13 224	27
	1 032 199	27		1 032 199	27

Thun, den 12. April 1960.

Unfallversicherung schweizer. Schützenvereine

Der Präsident: **W. Irmiger.** Der Kassier: **H. Freudiger.**

Bank- und Verwaltungs AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	268 466	69	Bankenkreditoren auf Sicht		576	02
Bankdebitoren auf Sicht	905 617	59	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		1 136 668	75
Wechsel	74 736	40	Sonstige Passiven		3 928	10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	178 296	30	Aktienkapital		1 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	554 359	60	Reservefonds		100 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	278 393	—	Gewinnvortrag	Fr. 50 541.99		
Sonstige Aktiven	33 886	75	Gewinn 1959	» 2 041.47	52 583	46
	2 293 756	33			2 293 756	33

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1959

Aufwand	Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Passivzinsen	15 427	40	Gewinnvortrag	50 541	99
Passivkommissionen	1 088	95	Aktivzinsen	45 145	80
Bankbehörden und Personal	120 174	35	Aktivkommissionen	70 168	39
Geschäfts- und Bürokosten	36 481	92	Ertrag des Wechselportefeuilles	56 413	95
Steuern und Abgaben	5 519	30	Ertrag der Wertschriften	8 220	60
Gewinnsaldo	52 583	46	Verschiedenes	784	65
	231 275	38		231 275	38

Zusammensetzung der Wertschriftenportefeuilles

		Fr.	Rp.
Schweizerische Obligationen:			
öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. —.—		
andere	» 12 830.—	12 830	—
Schweizerische Aktien		27 000	—
Ausländische Obligationen:			
öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 6 880.—		
andere	» 6 970.—	13 850	—
Ausländische Aktien		224 713	—
		278 393	—

Verwendung des Reingewinnes

	Fr.	Rp.
Zuweisung an den Reservefonds	25 000	—
Vortrag auf neue Rechnung	27 583	46
	52 583	46

Schweizerischer Bankverein, Basel

Bilanz per 31. März 1960

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	473 788 654	24	Bankenkreditoren auf Sicht	475 019 306	37
Coupons	17 252 414	61	Andere Bankenkreditoren	166 869 150	70
Bankendebitoren auf Sicht	390 314 351	64	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	5 930 357	42
Andere Bankendebitoren	695 703 826	44	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 097 069 020	64
Wechsel	725 432 522	31	Kreditoren auf Zeit	445 284 941	73
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	26 411 655	95	Einlagehefte und Depositenkonti	433 266 792	73
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	291 090 635	68	Kassenobligationen	319 992 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	758 898 479	82	Checks und kurzfällige Dispositionen	14 042 180	02
davon gegen hypothekarische Deckung 31. März 1960 = Fr. 195 536 031.58			Tratten und Akzepte	43 345 842	90
			Sonstige Passiven	130 576 988	54
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	130 866 815	22	Aktienkapital	180 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	274 962 019	10	Reservefonds	36 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung 31. März 1960 = Fr. 159 550 644.70			Spezial-Reserve	84 000 000	—
			Saldovortrag	3 263 899	08
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	96 921 035	38			
Total Debitoren 31. März 1960 = Fr. 1 552 738 985.20			Kautionen 31. März 1960 = Fr. 151 104 004.74		
Hypothekaranlagen	77 825 231	40			
Obligationen der Schweiz. Eidgenossenschaft	81 307 230	80			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	375 438 321	15			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Andere Liegenschaften	1 250 000	—			
Sonstige Aktiven	7 197 286	39			
	4 434 660 480	13		4 434 660 480	13

Eug. v. Büren & Cie. AG., Bern

Bilanz per 31. Dezember 1959
vor Genehmigung durch die Generalversammlung)

Aktiven

	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	311 599	02
Bankendebitoren auf Sicht	125 980	79
Andere Bankendebitoren	238	50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	76 151	25
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	450 527	34
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 116 314.20		
Hypothekaranlagen	356 217	—
Wertschriften	926 207	—
	2 246 950	90

Passiven

	Fr	Rp.
Bankenkreditoren	98 569	10
Kreditoren auf Sicht	1 188 665	93
Kreditoren auf Zeit	317 190	47
Aktienkapital	500 000	—
Dispositionskonto	16 500	—
Gesetzliche Reserve	7 000	—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	119 025	40
	2 246 950	90

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959

Soll

	Fr.	Rp.
Passivzinsen	5 776	45
Kommissionen	1 722	80
Bankbehörden und Personal	130 316	—
Geschäfts- und Bureaukosten	25 131	20
Steuern und Abgaben	6 823	75
Gewinnvortrag	119 025	40
	288 795	60

Haben

	Fr.	Rp.
Saldovortrag vom Vorjahre	5 979	72
Aktivzinsen	47 896	05
Kommissionen	69 951	85
Ertrag Wechsel	4 924	80
Ertrag Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	156 644	25
Verschiedenes	3 398	93
	288 795	60

Gliederung der Wertschriften (Art. 21 VVO)

		Fr.	Rp.
Schweizerische Obligationen:			
Bund	Fr. 38 100.—		
Kantone	» 71 400.—		
Gemeinden	» 18 300.—		
Banken	» 30 830.—		
Industrieunternehmungen	» 17 270.—	175 900	—
Schweizerische Aktien:			
Banken	Fr. 102 100.—		
Finanzgesellschaften	» 18 750.—		
Industrieunternehmungen	» 413 700.—		
Andere	» 8 400.—	542 950	—
Ausländische Obligationen		3 600	—
Ausländische Aktien		203 757	—
		926 207	—

Gewinnverteilung (Antrag des Verwaltungsrates)

	Fr.	Rp.
Zuweisung an den gesetzlichen Reservefonds	6 000	—
Zuweisung an Spezial Reserve	32 000	—
5% Dividende auf Aktienkapital	25 000	—
Tantièmen	52 000	—
Vortrag auf neue Rechnung	4 025	40
	119 025	40

AG. für Real-Obligationen, Baden (AG)

Bilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven

	Fr.	Rp.
Kassa, Postcheck, Nationalbank-Giro	32 827	40
Bankendebitoren auf Sicht	181 758	45
Wertschriften (andere schweizerische Aktien)	24 000	—
Sonstige Aktiven	444	70
Total	239 030	55

Passiven

		Fr.	Rp.
Bankenkreditoren auf Sicht		66 668	80
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		71 473	50
Aktienkapital		100 000	—
Gewinnvortrag 1. Januar 1959	Fr. 453.40		
Gewinn 1959	» 434.85	888	25
Total		239 030	55

Erfolgsrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1959

Aufwand

	Fr.	Rp.
Passivzinsen	1 653	80
Kommissionen	475	10
Stempel, Gebühren, Steuern, Abgaben	1 253	35
Verwaltungskosten	5 717	—
Gewinn 1959	434	85
Total	9 534	10

Ertrag

	Fr.	Rp.
Aktivzinsen	5 612	45
Kommissionen	331	65
Wertschriften-Erfolg	3 590	—
Total	9 534	10

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Jahresbilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven

	Fr.	Rp.
Gebäude, Fabrikations- und Verteilungsanlagen	1 294 761	81
Im Bau befindliche Anlagen	91 970	15
Dauerbeteiligungen	28 671	—
Werkzeuge und Mobilien	60 144	—
Vorräte	573 987	—
Debitoren	1 100 509	74
Kassa, Postcheck- und Bankguthaben	55 164	23
Kautionen: Fr. 54 787.—		
	3 205 207	93

Passiven

		Fr.	Rp.
Aktienkapital:			
a) 1000 Stammaktien zu Fr. 3.—	Fr. 3 000.—		
b) 2600 Vorzugsaktien zu Fr. 500.—	» 1 300 000.—	1 303 000	—
Reservefonds		160 000	—
Hypothekar-Darlehen		732 900	—
Kreditoren		862 160	—
Delkredere-Rückstellung		63 566	—
Gewinn- und Verlustkonto:			
Gewinnvortrag 1958	Fr. 14 016.47		
Jahresgewinn 1959	» 69 565.46	83 581	93
Kautionen: Fr. 54 787.—			
		3 205 207	93

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959

Soll

	Fr.	Rp.
Betriebsunkosten	1 390 526	50
Allgemeine Unkosten	242 107	86
Abschreibungen	187 873	—
Gewinn pro 1959	69 565	46
	1 890 072	82

Haben

	Fr.	Rp.
Betriebsertrag	1 890 072	82
	1 890 072	82

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 31 mars 1960

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	7 040 076	—
Avoirs en banque à vue	53 124 061	34
Avoirs en banque à terme	6 601 672	12
Effets de change	26 039 702	45
Comptes courants débiteurs en blanc	1 865 521	71
Comptes courants débiteurs gagés	29 652 573	10
Titres et participations permanentes	3 065 543	63
Participations syndicales	5 079 062	85
Autres postes de l'actif	754 950	83
	133 223 164	03

Passif

	Fr	Ct.
Engagements en banque à vue	10 436 215	30
Engagements en banque à terme	10 879 725	03
Comptes de chèques et créanciers à vue	83 406 908	74
Créances à terme	10 846 613	10
Livrets de dépôts	191 823	90
Chèques et dispositions à court terme	109 160	14
Acceptations	518 400	—
Autres postes du passif	3 034 287	82
Capital	11 000 000	—
Réserve légale	300 000	—
Réserve spéciale	2 500 000	—
	133 223 164	03

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Hoffmann Gretel Frau VI 12857. – Siegrist Rudolf Innenarchitekt VSI VI 12835. – Vogel Eugen Vikar VI 12865. Aarwangen: Kantonal-bernisches Pontonier-Wettfahren 1960 IIIa 1801. Aesch b. Birmensdorf: Standeinweihungsschiessen Festkasse VIII 36685. Altdorf (UR): Christl. Holz- und Bauarbeiterverband Sektion Altdorf VII 15917. – Verband urnerischer Sektionschefs VII 11131. Ammerzwil: Seeländ. Sängertag 1960 Organisationskomitee IVa 4705. Andermatt: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Andermatt VII 16373. Arbon: App Paul Metall- u. Eisenbau IX 16448. – Pargätzi Verena Frau IX 16431. Aubonne: Porret André II 21916. Balsthal: Rhyn Fritz Feinmechanik Va 3592. Basel: Baskim AG V 21997. – Emmerich Jean Techniker V 30393. – Fanger Arn. mech. Werkstätte V 26226. – Flückiger-Ryhiner Walter V 30400. – Gersbach-Bergschmidt Louis Verwaltungen V 2509. – Leu Robert Atelier für typographische Gestaltung V 26084. – Ludin Hans Dr. med. V 26491. – Paritätische Vertragskommission für das Gastgewerbe des Kantons Basel-Stadt V 813. – Schweiz. Nationalfonds Bider M. Dr. V 3584. – Sportclub Hungaria V 12325. – Sport-Club Rheinbrücke Tennis-Sektion V 20090. – Stirnimann-Wissel Ernst V 28249. – Verbig Vertreterbildungs-Gesellschaften Sektion Basel V 30376. – Vuillien-Frey Willy V 28872. – Wegmann M. Frau Wäscherei und Glätterei V 18320. – Winkler-Jetter H. Dr. V 24685. – Wolf Kurt Heizung Lüftung V 30371. Begnins: Joost Roland instituteur II 21902. Belp: Katholiken-Vereinigung III 25684. Berg (TG): Zimmerli H. Dr. med. VIIIc 5165. Bern: Beatushöhlen-Genossenschaft Bazarbetrieb III 11858. – Beatushöhlen-Genossenschaft Restaurationsbetrieb III 10149. – General Conference of SDA Southern European Division III 28914. – Kaltenrieder Friedrich Gärtnerei III 23208. – Lobsiger AG Paul Metzgerei Wursterei Lebensmittel III 2179. Bex: Association des vieillards invalides veuves et orphelins (Avivo) section Bex-Gryon IIb 3062. – Herren Hoirie M. Alphonse Herren IIb 3669. Biel-Bienne: Huggel Ed. IVa 10237. – Lubri-Loy SA IVa 786. – Wälchli E. u. R. IVa 629. Binningen: Pflanzland-Pächter-Vereinigung V 25877. Birsfelden: Koch J. Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH V 22725. Bischofszell: Touring-Club der Schweiz Ortsgruppe IX 16444. Bottmingen: Eichenberger Max Kaufmann V 24082. Buchs (AG): Arbeiterschützenbund VI 12866. Büren an der Aare: Bern. Lehrerverein Sektion Büren a. A. IVa 1630. Burgdorf: Bernischer Sägereiverband Kreis V Burgdorf-Fraubrunnen IIIb 969. – Burgerspital IIIb 218. – Fiechter H. Lehrer IIIb 2465. – Neuenschwander Hermann Kirchbergstrasse 191 IIIb 2454. – Schwab Hans Transporte IIIb 2464. – Sportverein SBB IIIb 2460. Bursins: Union instrumentale II 13405. Bussigny-près-Lausanne: Société immobilière Le Muguet B II 10071. La Chaux-de-Fonds: Werthmüller Joseph entreprise de maçonnerie IVb 4704. Chur: Interessengemeinschaft Brambrüesch X 7691. Clarens: Terraz-Mondero Maximin IIb 3899. Corcelles (NE): Aubert J.-F. professeur à la Faculté de droit IV 1204. Cottens (VD): Trottet Boris mécanicien II 20844. Dübendorf: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Dübendorf 3 VIII 55721. – Unteroffiziersverein aller Waffen Dübendorf und Umgebung kant. Patrouillen-Lauf 1960 VIII 55758. Dulliken: Schneeberger Viktor Betriebsleiter Vb 4208. Egliswil: Rey Willi Mühle VI 12847. Emmenbrücke: Hofer & Zimmermann Lastwagen- und Baumaschinen-Reparaturwerkstätte VII 3413. – Liegenschaftsverwaltung Obermättlistrasse Kirchenverwaltung Reussbühl VII 15057. Erlenbach (ZH): Bettinaglio Giovanni Maurerpolier VIII 41550. Ermensee: Wasser A. Kochgeschirrspenglerei Verzinnerei VII 17923. Eschenbach (LU): Kath. Turnverein VII 12498. Estavayer-le-Lac: Torche François avocat IIa 5829. Fleurier: Roth Léon industriel IV 4402. Frauenfeld: Keller Paul mech. Werkstätte VIIIc 1205. Frenkendorf: Schüpbach Paul Fuhrhalterei V 3769. Fribourg: Cartel syndical de la Ville de Fribourg IIa 5825. – Escale du Jura pour l'église de Ste-Thérèse IIa 5842. – Esseiva L. Obrist & Cie SA vins en gros liqueurs IIa 5830. – Hofstetter Josef boulangerie IIa 5841. – Jaquet Nelly Mme IIa 5844. – Monférini René avocat IIa 5838. – Paroisse Ste-Thérèse IIa 5820. Frick: Schweiz. Grütli-Krankenkasse Unterverband 206 VI 12848. Genève: Adler André représentant Geffob I 6493. – Bättig Henri I 10294. – Berthoud Paul comptable I 14084. – Blum R. & E. Zullig graveurs ciseleurs Les Acacias I 10769. – Cofinimmo SA département commercial I 8616. – Imprimerie Idéale Ymar & Juffa Les Acacias I 6783. – Jaquet frères (établissements) I 11370. – Paroisse protestante de la Servette foyer des Quatre Cités I 15239. Gontenschwil: Maurer Richard Malergeschäft VI 12863. Gossau (SG): Fastnachtskomitee IX 16445. – Kella AG Strickwarenfabrik IX 512. – Rasovszky A.S. IX 6416. Grindelwald: Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur III 22879. Grossaffoltern: Vereinigung ehemaliger Schüler III 28931. Gstaad: Schwizgebel E. Spenglerei sanitäre Installationen und Zentralheizungen III 25266. Herzogenbuchsee: Gerber Fritz Immobilien-Treuhandbüro Mietzinskonto Buchenweg 3 IIIa 1783. – Wüthrich-Bösiger Alfred und Elsa Vertreter IIIa 2582. Horgen: Bräm Paul Revisionen und Service für alle Haushaltapparate VIII 53455. – Kath. Frauen- und Mütterverein VIII 51889. Hünibach (Thun): Landau Charlotte & Else Monnard III 24605. Interlaken: Grossniklaus Andreas Autohandel Matten III 28944. Islikon: Keller Paul Bau- u. Möbelschreinerei VIIIc 5168. Kirchberg (SG): Evang. Schulpflegschaft IX 16439. Kirchdorf (BE): Krebs Karl Spenglerei und Installationen III 26129. Kloten: Cowell Lina Frau Propagandistin VIII 45027. Kölliken: Vogel Max Gärtnerei Büeblihof VI 12861. Koppigen: Schneider Fritz Baugeschäft IIIb 813. – Straub Oskar mech. Schlosserei IIIb 2461. Kreuzlingen: Häni Karl technisches Büro VIIIc 5171. – Singer Bruno Autospritzwerk VIIIc 5169. Küsnacht (ZH): Dürr A. Organisation der Verkaufsförderung VIII 1762. Landquart: Kleinviehzucht-Kommission des Kantons Graubünden X 7690. Langenthal: Weltflüchtlingsjahr Aktion Langenthal u. Umgebung IIIa 687. Lauperswil: Baumgartner Fr. Zivilstandsamt IIIb 369. Lausanne: Alba Compagnie d'assurances générales agence générale pour la Suisse romande II 21889. – Assurance maladie et accidents des maîtres tailleurs II 21920. – Bless Ann Sheila II 21173. – Cercle Ad Honores II 21911. – Communauté romande d'économie d'entreprise (Corède) Bernard Nicod II 16361. – Conférence St-Vincent de Paul St-Joseph Prélaz II 21909. – Ecureuil SA (L') II 21922. – Groupement des commerçants de la rue du Grand St-Jean et Galeries du Grand-Pont II 21900. – Héliogravure centrale Lausanne SA II 21421. – Linder Eric auto-école II 21913. – Perazzi Hélène Mme représentante II 21919. – Regamey Robert entreprise de pavage II 21925. – Société suisse de secours mutuels Helvetia caisse de secours agence de Lausanne-Sud II 21926. – Société vaudoise des chauffeurs militaires commission sportive II 19644. – Union patronale des propriétaires de taxis II 21921. – Vallélian Paul II 21915. Liestal: Pfirter Paul chem. Reinigungsanstalt V 15569. Luzern: Detaillistenverband Luzern Textil-Einkaufsgruppe VII 5644. – Gesellschaft schweiz. Zeichenlehrer VII 14622. – Hilfe an Entwicklungsländer Aktion der Vereinigung christlicher Unternehmer der Schweiz VII 11188. – Thöni Lothar Transporte VII 12977. Meilen: Schneebeli Siegfried Dr. med. vet. Tierarzt VIII 49775. Meiringen: Gutknecht Peter Molkerei III 28975. Ménières: Caisse paroissiale IIa 5833. Mervelier: Marquis Amédée termineur IVa 5749. Le Mont-sur-Lausanne: Duvoisin Emile II 21914. Montagny-la-Ville: Le Castel Joye & Cie IIa 5819. Morges: Contemporains 1916 II 15627. Mörschwil: Klemm Annemarie Frau IX 16446. Neerach: Hintermann-Müller Ernst VIII 45332. Neuallschwil: Burger-Bühler Josef V 19986. Neuchâtel: Blondel Janine Mme IV 6809. – Ceppi Marcel transports IV 3879. – Jéquier Violette Mlle psychologue IV 6509. – Recordon André représentant IV 5351. – Wyss Marie Mlle professeur IV 5728. Nidau: Meylan Frank Kaufmann IVa 7914. Niederbipp: Velo-Club SRB IIIa 491. Niederrohrdorf: Gemeindekanzlei VI 12864. Nyon: Baudat J.-P. cycles motos autos I 8405. Oberburg: Jubiläumsschiessen IIIb 2459. Oberuzwil: Wirth-Baumgartner Anton Kaufmann IX 16442. Oberwil im Simmental: Brunnengenossenschaft Bunschen-Oberwil III 26213. Papiermühle b. Bern: Kräuchi Ernst Transporte III 15428. Payerne: Garage de la Broye SA IIa 5827. Peseux: Hunziker Ernest IV 6808. Pontenet: Zenger P. immeubles IVa 9975. Porrentruy: Christe R. auto-école IVa 10150. Pully: Duvoisin Jean-L. II 21918. – Real Marc II 21912. Rapperswil (BE): Freischützengesellschaft III 24053. Rechthalten: Delaquis Franz Revierförster IIa 5828. Regensdorf: Roeschli Robert Service-Techniker VIII 55781. Renan (BE): Tripet Roger entreprise de construction IVb 4735. Rheinfelden: Bichsel Richard Werkleiter Ciba V 29507. Richterswil: Widmer Willi Dr. med. VIII 49607. Rickenbach b. Schwyz: Vereinigung Ehemaliger des Lehrerseminars Rickenbach-Schwyz VII 11966. Riehen: Greub Werner Berufsberater V 493. Romanshorn: Brüschweiler Paul IX 16433. Root: Adlermatte Ulrich N. Honauer Nationalrat VII 2656. Rüfenacht (BE): Bikle Ulrich Postbeamter III 28947. Rüschlikon: Kuhn Richard jun. Kaufmann VIII 52737. – Siegrist-Zollinger Kurt VIII 53632. St. Gallen: Bezirksschützenverein Tablat IX 16441. – Bohli Margrit Frau IX 16427. – Helbling Kurt Generalagentur der Schweiz. Pferdeversicherung Epona IX 16452. – Kälin F. Oskar Ingenieurbureau Meilen Niederlassung IX 16438. – Schweiz. Fachkommission für das Gastgewerbe Region Ostschweiz IX 16436. Schwarzenburg: Ozelley Willy Früchte und Gemüse III 21017. Seon: Lüscher Rud. Baugeschäft VI 12853. Sirnach: Desinfektionsverband Hinterthurgau VIIIc 1184. Solothurn: Stüdeli & Tausky Ingenieurbüro Va 3519. Sonvilier: von Aesch & Grounauer réglages IVb 4733. Speicher: Musikverein Harmonie IX 16447. Spreitenbach: Wasmer Charlotte Frau VIII 54051. Stalden b. Brugg: Märki Kurt Baugeschäft Unterbözberg VI 12862. Sumiswald: Anzeigerkontrolle IIIb 2402. – Spychiger Hans Gemeindebeamter IIIb 2462. Thal: Donnerstagsgesellschaft IX 16437. Thalwil: Heinrich Fritz Dr. VIII 50724. Thun: Aspirantenball OS 1 L. Trp. III 22671. La Tour-de-Trême: Grisoni & Cie L. entrepreneur IIa 5845. Tramelan: Künzi Philippe installations sanitaires IVa 10214. Trogen: Widmer-Bösch Rudolf - Kantonsschulkonvikt IX 16449. Ueberstorf: Christl. Bau- und Holzarbeitersektion IIa 5836. Uster: Brigitte AG Spezialhaus für zeitgemässe Kinderbekleidung VIII 19324. Veltheim (AG): Element AG Veltheim Stahl- u. Spannbetonwerk VI 12850. Vernier: Self-Import M. Chamot I 5679. Vuarrens: Fanfare l'Ondine II 21908. Wangen b. Olten: Grütter Hans Treuhand- u. Betriebsberatung Vb 4190. Wasen im Emmental: Kleinkaliberschützen IIIb 2331. Wauwil: Staffelbach Franz VII 17299. Wettingen: Laboratoire Liliane Geiger VI 12845. Wetzikon (ZH): Fass Georges Vertreter VIII 45404. Wil (SG): Verkehrs- und Verschönerungsverein IX 16443. Willisau: Geiger Arthur Dr. phil. Sek.-Lehrer VII 10709. Winikon: Fahnenweiheschiessen Schützengesellschaft VII 18277. Winterthur: Metzger-Hess Hedy Frau Puppenbekleidungen VIIIb 6470. – Schwarzwälder W. Mietzinskonto Hörnlistrasse VIIIb 6484. – Zanotta Carlo Mietzinskonto VIIIb 6475. Zollikofen: Arni Walter Oberkäser III 28949. – Caletti Adolf Fachlehrer III 28950. – Gerber Werner Ing. agr. III 26815. Zuchwil: Summ André Va 2737. Zürchersmühle: Bischof Willi IX 16451. Zürich: Atlanta AG VIII 18801. – Bächli Karl Kaufmann VIII 44035. – Baechler Ernst privat VIII 48590. – Bottinelli-Hediger Klara Frau Telephon-Reinigung und -Desinfektion VIII 52697. – Cattin Henri Tailleur VIII 52058. – David Pierre Verwaltungen VIII 11312. – Der Katzenfreund Eduard Fallegger VIII 54205. – Domus Immobilien AG VIII 51531. – Eberli Josef Einzüger VIII 48708. – Eisler Alfred Verwaltung Fluoro-Handlampen VIII 45148. – Fehr Susanna Geigerin VIII 53996. – Hollenweger-Stuhert Renée Frau VIII 46689. – Holliger & Co Verkauf von Motorfahrzeugen Ersatzteilen und Reparaturen VIII 35450. – Johann Jakob Hottinger Kapitel Nr. 3 VIII 9249. – Kunz Rolf Kaufmann VIII 40452. – Lehner Walpen & Co Malergeschäft VIII 37892. – Med.-chem. Labor Dr. Max J. Ruther VIII 55723. – Milz Arthur Service-Station VIII 55777. – Niggli Margrit Frau VIII 43716. – Paritätische Berufskommission für das Elektro-Installationsgewerbe des Kts. Zürich VIII 52456. – Pettinello Dario techn. Angestellter VIII 48098. – Propagandakommission für Ostschweizerweine VIII 55783. – Scheidegger Hans El.-Ing. VIII 52423. – Schibli A. & F. Gribi Fahnen und Flaggen Miete und Verkauf VIII 45151. – Tamassy György Maschineningenieur VIII 55787. – Texagence AG VIII 18180. – Vereinigung schweiz. Bettfedernfabriken VIII 50177. – Voltz Hanns Peter dipl. Ingenieur VIII 45737. – Weber Josef Metzgerei Wursterei VIII 53765. – Zürcherische Vereinigung Schule und Elternhaus VIII 43895.

Coburg (Deutschland): Verlag Karl Ihl & Co Fachzeitschriften und Buchdruckerei III 19574. Konstanz: Musik- und Pianohaus Johanna Jehle VIIIc 5167. Milano: Crespi & C. fratelli soc. edit. acc. sempl. X 7676. Pforzheim: Neuser Carl Gold- und Silberwaren Modeschmuck V 27261.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Télésiège Ste-Croix–Les Avattes S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour **vendredi 13 mai 1960, à 20 heures, au restaurant de la gare, à Ste-Croix, en**

assemblée générale ordinaire

(Feuille de présence dès 19 heures 45.)

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

LOSA Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 17. Mai 1960, 10 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1959 und Beschlussfassung über das Ergebnis.
3. Neuwahlen.
4. Diverses.

Glarus, den 30. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

BASLER TRANSPORT Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hierdurch zu der am **Mittwoch, den 11. Mai 1960, vormittags 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude** (Sitzungssaal 9. Stock), **Aeschengraben 25, Basel,** stattfindenden

95. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung per 31. Dezember 1959.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung bezüglich der Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Jahresrechnung 1960.

7a. Ersatzwahl für turnusgemäss zurücktretende Mitglieder des Verwaltungsrates.

7b. Ersatzwahl für ein ausscheidendes Mitglied des Verwaltungsrates.

Die Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 9. Mai 1960 einzureichen.

Basel, 22. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

AG. der von Moos'schen Eisenwerke

GENERALVERSAMMLUNG

Donnerstag, den 12. Mai 1960, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer, Kasernenplatz 2, Luzern.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1959.
3. Abnahme der Rechnung pro 1959 nach Eröffnung des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 2. Mai 1960 an bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Luzern, Kasernenplatz 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort sind auch die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens 11. Mai 1960 zu beziehen.

Luzern, im April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

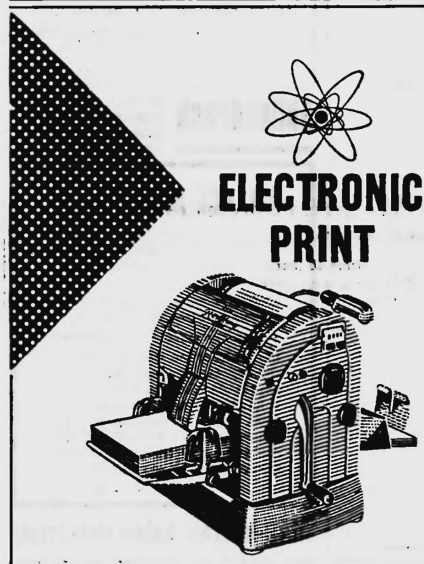
4%-Anleihe Bergbau-Aktiengesellschaft Lothringen, Bochum von 1930/53

Die gemäss Anleihebedingungen am 30. Juni 1960 zu leistende Tilgungszahlung ist für den freihändigen Rückkauf von Obligationen im Nennwert von Fr. 74 000.— verwendet worden.

Die zurückgekauften, getilgten Titel tragen folgende Nummern:

3666/71	3994/4013	4951/52
3872/76	4768/72	5023/27
3928/39	4822/27	6484/96

Bochum, 30. April 1960. **Bergbau-Aktiengesellschaft Lothringen.**



REX-ROTARY

Ihr Vervielfältiger gewinnt an Wert!

Wirkungsvoll illustrierte Werbebriefe, Kataloge, Formulare usw. können Sie schneller und billiger als je zuvor mit Ihrem eigenen Rex-Rotary-Vervielfältiger herstellen.

Rex-Rotary D 280 gewährt dank seiner vollautomatischen Einfärbung und seinem Präzisionsdrucksystem eine einwandfreie Wiedergabe sowohl von Elektronen- als auch von Normalschablonen.

Das kleine Handbuch «Electro-Rex ABC» schicken wir Ihnen gerne gratis. Eine Postkarte oder ein Anruf an uns genügt.

ELECTRO-REX

Generalvertretung für die Schweiz:

EUGEN KELLER + CO. AG., BERN

Monbijoustrasse 22 Telephon (031) 2 34 91

Vervielfältigungsmaschinen und Zubehöre seit 1912

Verlangen Sie bitte Vertreternachweis

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

WANGER & ULRICH · WINTERTHUR ·

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Zu verkaufen in Frankreich, an der Schweizer Grenze Ufer der Rhone

industrielles Gebäude mit Wohnung

Schreiben an Postfach 14, Grange-Canal, Genf.

Neueste Zusammenstellung

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

La Neuchâteloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie

L'assemblée générale du 28 avril 1960 a fixé le dividende à Fr. 10.— brut par action. Le coupon N° 11 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: Siège social, 16, rue du Bassin
Société de Banque Suisse
Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie
Banque Bonhôte & Cie

Neuchâtel, le 28 avril 1960. **Le conseil d'administration.**

La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances Générales

L'assemblée générale du 28 avril 1960 a fixé le dividende à Fr. 40.— brut par action pour les actions de Fr. 400.— (N°s 1 à 12500) et à Fr. 20.— brut par action, pour les actions de Fr. 200.— (N°s 12501 à 27500).

Le coupon N° 89 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel:	siège social, 16, rue du Bassin; Société de Banque Suisse; Banque Bonhôte & Cie; Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie.
Le Locle:	Société de Banque Suisse.
La Chaux-de-Fonds:	Société de Banque Suisse.
Lausanne:	Banque Galland & Cie S.A.; MM. Hofstetter & Cie.
Genève:	MM. Hentsch & Cie.
Zurich:	Société de Banque Suisse; Union de Banques Suisses.
Bâle:	Société de Banque Suisse; Les Fils Dreyfus & Cie; MM. Ehinger & Cie; MM. Heusser & Cie; MM. E. Gutzwiller & Cie.
Berne:	MM. von Ernst & Cie, banquiers.

Neuchâtel, le 28 avril 1960. **Le conseil d'administration.**

ALBA ALLGEMEINE
Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die diesjährige

90. ordentliche Generalversammlung

der ALBA ALLGEMEINE Versicherungs-Gesellschaft findet **Mittwoch, den 11. Mai 1960, 12 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Basler Transport, Aeschengraben 25, Basel,** statt.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung per 31. Dezember 1959.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Jahresrechnung 1960.

7a. Ersatzwahl für turnusgemäss zurücktretende Mitglieder des Verwaltungsrates.
7b. Ersatzwahl für ein ausscheidendes Mitglied des Verwaltungsrates.
8. Diverses.

Basel, den 23. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Arbeits-vereinfachung – wichtiger denn je!

Auch Sie kennen Arbeitsüberhäufung, Zeitknappheit, Personalmangel. Was ist dagegen zu tun? Mit dem Adrema-Adressier- und Organisationssystem rationalisieren Sie eine Vielzahl langwieriger Arbeitsabläufe, sparen Zeit und Geld, entlasten Ihre Mitarbeiter. Was die Adrema-Organisation bietet und wo sie auch bei Ihnen nutzbringend eingesetzt werden könnte, zeigen unsere Spezialisten mit aufschlussreichen Dokumentationen. Berichten Sie uns, damit wir Sie kostenlos und ohne jede Verbindlichkeit beraten können.

ADREMA

Adrema AG Zürich
Telefon 051 25 86 25
Talstrasse 11

Rechnungsruf und Auskündung
wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 12. April 1960 in Vordingborg/Dänemark verstorbenen

Kurt Herbert Studer

geb. 9. August 1928, ledig, Architekt, Büro: Leonhardsgraben 4, Basel, von Basel und Kestenholz (SO), zuletzt wohnhaft gewesen Weiherhofstrasse 59, Basel, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 27. Mai 1960 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 27. April 1960 **Erbschaftsamt Basel-Stadt**

Bekanntmachung an alle Benützer der Handelsmarke «Orlon»* Acrylfaser

«Orlon» ist die eingetragene Handelsmarke für die Acrylfaser der E.I. Du Pont de Nemours & Co., Inc., Wilmington, Delaware USA. Diese Handelsmarke ist von Du Pont auch in der Schweiz eingetragen. Um Du Pont's Kunden, welche «Orlon» verarbeiten, zu schützen und um das Vertrauen der Verbraucher in die Produkte aus «Orlon» aufrechtzuerhalten, wird Du Pont in allen Fällen offensichtlichen Missbrauchs ihrer Handelsmarke «Orlon» rechtliche Massnahmen ergreifen.

1. Die Spinnereien, an die Du Pont (direkt oder indirekt) seine Acrylfaser mit der Handelsmarke «Orlon» verkauft, sind berechtigt, diese Handelsmarke für ihre Garne zu benützen, vorausgesetzt dass diese aus 100% Original-Acrylfasern (oder aus einer von Du Pont zugelassenen Mischung) und nicht aus rückgewonnenen und wieder aufgearbeiteten Fasern bestehen.

2. Deshalb verleiht Du Pont nur den Herstellern von Stoffen, Wirkwaren, Decken, Kleidungsstücken und andern Textilprodukten, die ausschliesslich aus den unter Punkt 1 erwähnten «Orlon»-Garnen der Spinnereien hergestellt sind, das Recht, die Handelsmarke im Verkauf, in der Etikettierung und in der Werbung zu benutzen.

3. Du Pont behält sich das Recht vor, alle Produkte, die unter der Bezeichnung «hergestellt aus ORLON Acrylfasern» verkauft, bezeichnet oder propagiert werden, zu kontrollieren und Verletzungen der Bestimmungen über ihre Handelsmarke zu ahnden, wenn eine solche Massnahme gerechtfertigt ist.

4. Die Handelsmarke «Orlon» muss rechtmässig und als eingetragene Du Pont-Handelsmarke verwendet werden. Ein Prospekt über die rechtmässige Verwendung der Handelsmarke steht zu Ihrer Verfügung bei Du Pont de Nemours International SA, Bureau Zürich, Kalkbreitestrasse 33, Zürich

DU PONT
REG. U.S. PAT. OFF.

Bessere Dinge für ein besseres Leben — dank der Chemie!

*«Orlon» ist die eingetragene Schutzmarke für die Acrylfaser der Firma E. I. Du Pont de Nemours & Co., Inc., Wilmington, Delaware, USA

Du Pont de Nemours International SA, 81, route de l'Aire, Genf

---

Foire Internationale d'Articles de Ménage et de Quincaillerie à Londres – Olympia
du 9 au 13 mai 1960

Une visite à l'unique Foire d'arts ménagers et de quincaillerie en Angleterre est dans l'intérêt du monde des affaires.

Foire Internationale du Self-Service et d'Equipement de Magasins à Londres – Olympia
du 23 au 27 mai 1960

Exposition des aménagements les plus perfectionnés dans le domaine du Self-Service et des magasins ultra-modernes.

Pour tous renseignements, prospectus, billets par avion, fer et mer, etc., adressez-vous au représentant général pour la Suisse

NATURAL S.A., BALE 2
Foires Internationales
Tél. (061) 34 70 70
Zurich — Genève — Bienne
St-Gall — Buchs — La Chaux-de-Fonds — Chiasso — Lausanne Neuchâtel

---

Zu verkaufen neuwertige

Olivetti-Buchungsmaschine

(Audit 202) mit je 1 Saldier- und Speicherwerk. Aeusserst günstig Fr. 3600.—. Anfragen erbeten an Tel. (056) 2 66 82

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

GRANDE DIXENCE S.A.

Mise en soumission des travaux de génie civil de l'usine de pompage d'Arolla, fondations et superstructure.

L'usine comprend 3 groupes d'une puissance totale de 75 000 CV.

Volume approximatif 18 000 m³.

Les entreprises désirant soumissionner ces travaux s'inscriront auprès de Grande Dixence S.A. à Lausanne jusqu'au lundi 9 mai 1960. Seules les entreprises valaisannes pouvant fournir des références dans un travail de ce genre seront prises en considération.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Ein Knoll International-Modell

Entwurf: Florence Knoll

Das Winkelpult, Arbeitsplatz der Sekretärin, ist ein Element der Schreibtisch-Serie 115 von Knoll International. Genau aufeinander abgestimmt sind die verschiedenen Möbel für das Büro des Chefs, für das Vorzimmer, für Empfangs- und Konferenzräume wie für die grössten Büroeinheiten. Sie sind Ausdruck von Aufgeschlossenheit und Geschmack, Mittel zur unaufdringlichen und vornehmen Repräsentation.
Die Schreibtische, Winkelpulte, Stühle, Sessel, Konferenztische, Aktenschränke und niedrigen Sitzgruppen werden in Lizenz der Knoll International in der Schweiz hergestellt.

In der Mustermesse Basel ausgestellt bei:	**Guhl & Scheibler AG**	Elisabethenstrasse 28, Basel	**Halle 11, Stand Nr. 4254**
	Papyrus AG Büromöbel	Freiestrasse 43, Basel	**Halle 11, Stand Nr. 4178**
	Rüegg-Naegeli + Cie AG	Bahnhofstrasse 22, Zürich	**Halle 11, Stand Nr. 4194**